

**NOTIFICACIÓN DE LAS PRÁCTICAS DE PRIVACIDAD
PARA LA INFORMACIÓN MÉDICA ENTREGARÁ FOR PROTECTED HEALTH INFORMATION**

Vigente a partir del 14 de abril de 2003, actualizado 17 de diciembre 2013

ESTA NOTIFICACIÓN DESCRIBE CÓMO SE PODRÁ USAR Y DIVULGAR INFORMACIÓN MÉDICA SOBRE USTED Y CÓMO PUEDE LOGRAR EL ACCESO A ESTA INFORMACIÓN. POR FAVOR, LÉALA DETENIDAMENTE.

LA POLÍTICA

INTRODUCCIÓN

Esta notificación actualizado diciembre de 2013 de las Prácticas de Privacidad se ofrece como requisito de la Ley de la Norma de Privacidad del Seguro Médico y Responsabilidad y Portabilidad (Health Insurance and Portability and Accountability Act, HIPAA).

Durante el curso de los servicios y la atención, Satellite Healthcare (más adelante "Satellite") recoge, crea y retiene cierta información personal sobre usted que identifica quién es y se relaciona con su condición física o mental pasada, presente o futuro, la provisión de atención médica y los pagos por los servicios de atención médica. Esta información personal se conoce como su "información médica entregará."

Satellite entiende que la información médica entregará sobre su persona y su salud es personal. Nos comprometemos a proteger esta información sobre su persona. Al mismo tiempo, necesitamos usar su información médica y personal para ofrecerle atención de calidad y para cumplir con ciertos requisitos legales.

Esta Notificación de las Prácticas de Privacidad describe cómo Satellite mantiene la confidencialidad de su información médica, le entregará y le informara sobre los posibles usos y entregas de dicha información. También le informara sobre sus derechos con respecto a su información de salud médica.

LAS RESPONSABILIDADES DE SATELLITE HEALTHCARE

La ley federal y estatal requiere que Satellite mantenga la privacidad de su información médica entregará. La ley también requiere que Satellite le proporcione esta Notificación de las Prácticas de Privacidad que describe las obligaciones legales y prácticas de la privacidad de la Satellite con respecto a su información médica entregará. Satellite cumplirá los términos de esta Notificación de las Prácticas de Privacidad y se reserve el derecho a cambiar esta o cualquier Notificación de las Prácticas de Privacidad futuras y a que las disposiciones de la nueva notificación estén vigentes para toda la información médica entregará que mantenga, incluyendo la información médica entregará que ya tiene en su poder. Satellite cambia su notificación de las Prácticas de Privacidad, entregará o enviará personalmente una notificación actualizada a usted a su dirección actual.

USO Y ENTREGA CON SU AUTORIZACIÓN

Satellite requerirá una autorización escrita de su parte antes de usar o entregar su información médica entregará, a menos que el uso o entrega particular esté expresamente permitida o requerida por la ley sin necesidad de su autorización. Satellite ha preparado un formulario de autorización para que usted lo use para autorizar a Satellite a usar a entregar su información médica entregará para los propósitos indicados en el formulario. No se requiere que usted firme el formulario como condición para obtener tratamiento o que se pague su atención. Si usted firma una autorización, podrá cancelarla en cualquier momento a través de una notificación escrita. Satellite entonces no usará ni entregará su información médica entregará, excepto cuando ya se haya basado en su autorización.

NOTIFICACIÓN DE LAS PRÁCTICAS DE PRIVACIDAD

CÓMO PUEDE USAR Y ENTREGAR SATELLITE DIALYSIS SU INFORMACIÓN MÉDICA ENTREGARÁ SIN SU AUTORIZACIÓN

1. Entregas permitidas

De acuerdo con las leyes federales y estatales, Satellite podrá, a su entera discreción, usar o entregar su información médica entregará sin su autorización escrita en las siguientes circunstancias. Esta lista de ejemplos no incluye todas las circunstancias.

a. Su atención y tratamiento

Satellite podrá usar o entregar su información médica entregará para proporcionar o asistir en su tratamiento, atención y servicios. Por ejemplo, Satellite podrá entregar su información médica a proveedores de atención médica que participan en su atención para ayudarlos en su diagnóstico y tratamiento, según sea necesario. Satellite también podrá participar en su atención si usted abandona Satellite.

b. Facturación y pagos

i. Medicare, Medicaid y otros seguros públicos o privados

Satellite podrá usar o entregar su información médica entregará a seguros médica entregará a seguros médicos públicos o privados (incluyendo compañías de seguro médico, organizaciones de atención administrada, Seguridad Social, Medicare y Medicaid) para poder facturar y recibir el pago por su tratamiento y los servicios que recibe en Satellite. La información que se incluye o que acompaña a la factura puede incluir la información que lo identifica, así como su diagnóstico, procedimientos y suministros usados

ii. Probadores de atención y financiación

Satellite también podrá entregar su información médica entregará a proveedores de atención médica para poder permitirlos determinar si se les debe algún reembolso por atención que le han prestado a usted, y, en dicho caso, cuánto se les debe.

c. Operaciones de atención médica

Satellite podrá usar su información médica entregará para operaciones de atención médica en Satellite. Estas entregas y usos son necesarios para administrar y controlar la calidad de nuestros servicios y la atención. Por ejemplo, podremos usar su información médica entregará para evaluar nuestros servicios y el rendimiento de nuestro personal cuando lo atiende.

d. Licenciamiento, acreditación y financiación

Satellite podrá entregar su información médica entregará a cualquier agencia privada o del gobierno, tal como el Departamento de Servicios de Salud; el Departamento de Servicios Sociales; Consejos de Diálisis, la Red ESRD o el Centro de Servicios de Medicare y Medicaid (CMS) responsable para propósitos de licenciamiento, acreditación, estadístico o de financiación. Estas actividades de financiamiento y supervisión incluyen auditorías, encuestas y preparación de estadísticas; investigaciones civiles, administrativas o criminales; inspecciones; medidas disciplinarias o de licenciamiento, audiencias o medidas civiles, administrativas o criminales; u otras actividades necesarias para lograr una financiación y supervisión apropiada.

NOTIFICACIÓN DE LAS PRÁCTICAS DE PRIVACIDAD

e. Individuos que participan en su atención o pago por su atención

A menos que usted lo objete específicamente, Satellite podrá entregar toda la información médica entregará que sea directamente pertinente a la participación de un miembro de la familia u otro pariente, un amigo personal o cualquier otra persona que usted haya identificado en su atención o que sea directamente pertinente al pago relacionado con su atención. Satellite también podrá entregar su información médica entregará a estos individuos para asistir en la notificación de su ubicación, condición general o fallecimiento.

f. Entrega de información básica sobre los pacientes

Satellite permite que el personal entregue cierta información básica sobre los pacientes a personas que pregunten por el paciente usando su nombre y a miembros del clero. A menos que usted notifique a Satellite que lo objeta, se indicará su nombre, su unidad o ubicación en la unidad y su condición general a cualquier persona que pregunte usando su nombre. Se informará su nombre, su unidad o ubicación en la unidad, su condición general y su afiliación religiosa a miembros del clero.

g. Alivio de desastres

A menos que usted lo objete específicamente, Satellite podrá entregar su información médica entregará a una entidad pública o privada autorizada para asistir en tareas de alivio de desastres.

h. Entrega de cierta información general sobre el paciente dentro de la unidad de diálisis

A menos que usted lo objete específicamente, Satellite podrá entregar cierta información general sobre su persona (por ejemplo, actividades pasadas, intereses presentes, fecha de nacimiento y lugar si está hospitalizado) a otros pacientes y miembros de su personal, a través de una circular o tablero de noticias.

i. Asociados comerciales

Satellite podrá contratar a ciertos individuos o entidades para proporcionar servicios en su nombre. Los ejemplos incluyen procesamiento de datos, aseguramiento de la calidad, servicios legales o contables. Satellite podrá entregar su información médica entregará a un asociado comercial, según sea necesario, para permitir que el asociado comercial cumpla sus funciones en nombre de Satellite. Satellite requerirá que cada asociado comercial firme un contrato que lo obligue a mantener la confidencialidad de su información médica entregará.

j. Investigación

Satellite podrá entregar su información médica entregará con propósitos de investigación, siempre que una Junta de Revisión Institucional externa que supervise la investigación haya evaluado la propuesta de investigación y haya establecido protocolos para asegurar la privacidad de su información médica entregará.

k. Evaluación profesional

Satellite podrá entregar su información médica entregará al personal médico o de hospital para ayudar en la presentación de credenciales de candidatos y en la evaluación profesional de los miembros del personal médico.

l. Procuración de órganos

Si usted es un donante de órganos, Satellite podrá entregar su información médica entregará luego de su fallecimiento a una agencia de procuración de órganos o banco de tejidos para ayudar en el uso de sus órganos o tejidos en trasplantes.

NOTIFICACIÓN DE LAS PRÁCTICAS DE PRIVACIDAD

m. Recordatorios de citas

- i. Satellite podrá usar o entregar su información médica entregará para recordarle sobre sus citas.
- ii. Alternativas de tratamiento o beneficios y servicios relacionados con la salud
- iii. Satellite podrá usar o entregar su información médica entregará para informarlo sobre alternativas de tratamiento o beneficios y servicios relacionados con la salud que pudieran ser de su interés.

n. Fuerza de trabajo

Es la norma de Satellite permitir que los miembros de su fuerza de trabajo compartan la información médica entregará de sus pacientes entre ellos en la medida necesaria para permitir el cumplimiento de sus funciones legítimas en nombre de Satellite. El término "fuerza de trabajo" incluye a todos los empleados, voluntarios, aprendices y miembros de los comités y de la junta. No incluye a contratistas independientes tales como consultores o proveedores. (Consulte las sección "h" sobre Asociados comerciales). Al mismo tiempo, Satellite trabajará con y entañara a su fuerza de rebajo para asegurar que no ocurran comunicaciones innecesarias o extrañas que violen los derechos de sus pacientes a la confidencialidad de la información médica entregará que mantenemos.

o. Veteranos

Satellite podrá usar o entregar a miembros del Departamento de Asuntos de Veteranos información médica sobre su persona para determinar si es elegible para recibir ciertos beneficios

p. Administración de alimentos y drogas, salud pública y otros informes requeridos

Satellite podrá entregar la información médica en la medida que lo requiera la ley o la agencia qua la solicite y sea para proteger los mejores intereses del paciente la entrega podría ser necesaria para lograr lo siguiente:

- i. Prevenir o controlar enfermedades, lesiones o discapacidades;
- ii. Informar nacimientos y fallecimientos;
- iii. Informar reacciones a medicamentos o problemas con productos;
- iv. Según lo permita la ley, notificar a una persona que pudiera haber sido expuesta a una enfermedad o que pudiera correr el riesgo de contraer o propagar una enfermedad.
- v. Notificar a las autoridades apropiadas del gobierno si creemos que un paciente ha sido víctima de abuso, negligencia o abuso doméstico.

q. Compensación laboral

Satellite podrá usar o entregar su información médica entregará para cumplir con leyes relacionadas con la compensación laboral o programas similares.

r. Presos

Si usted está preso en una institución penal o bajo la custodia de las autoridades policiales, Satellite podrá entregar la información médica sobre su personal a los funcionarios de la institución penal o policial. Esto sería necesario:

NOTIFICACIÓN DE LAS PRÁCTICAS DE PRIVACIDAD

- i. Para que la institución le proporcione atención medica;
- ii. Para proteger su salud y seguridad y la salud y seguridad de otros; o
- iii. Para la protección y seguridad de la institución penal.

Entregas obligatorias

Satellite entregará la información médica entregará a personas o entidades externas sin su autorización escrita según lo requiera la ley en las siguientes circunstancias:

- a. Orden de la corte; orden de un tribunal administrativo

Satellite entregará la información médica entregará de acuerdo con una orden de la corte o de un tribunal administrativo de una agencia del gobierno.

- b. Citación

Satellite entregará la información médica entregará de acuerdo con una citación válida emitida por una parte de un fallo de una corte, un tribunal administrativo o un árbitro privado. Se hará todo lo possible para notificarlo sobre la citación a para obtener una orden o acuerdo que proteja su información médica entregará.

- c. Agencias policiales

Satellite entregará la información médica entregará a agencias policiales de acuerdo con una orden de allanamiento, una orden de la corte o citación de la corte, o una citación de investigación o emplazamiento.

- d. Investigador o médico forense

Satellite entregará la información entregará a un investigador cuando el investigador solicite la información para identificar a una persona fallecida; para notificar a los parientes, o para investigar fallecimientos que pudieran incluir cuestiones de salud pública, circunstancias sospechosas, abuso de ancianos o donación de órganos o tejidos.

- e. Actividades de seguridad nacional e inteligencia, servicios protegidos para el paciente y otros

Satellite entregará la información médica entregará sobre un paciente a los funcionarios federales autorizados que cumplan actividades de inteligencia o seguridad nacional o según sea necesario para proporcionar protección a ciudadanos de los Estados Unidos, ciertas otras personas o jefes de estados extranjeros o para realizar ciertas investigaciones especiales

- f. Otras entregas requeridas por la ley

Satellite entregará la información protegida sobre un paciente cuando lo requiera la ley.

NOTIFICACIÓN DE LAS PRÁCTICAS DE PRIVACIDAD

SUS DERECHOS SOBRE LA INFORMACIÓN MÉDICA ENTREGARÁ

1. Usted tiene los siguientes derechos con respecto a su información médica entregará. Para ejercitar estos derechos, comuníquese con la Supervisor Administrativo o lo Ayudante Medico de su oficina de Satellite.

a. Derecho a solicitar el acceso

Usted tiene el derecho a inspeccionar y copiar su información médica entregará en el “juego de registros indicados”. Un juego de registros indicados incluye registros médicos, de facturación y de otro tipo que Satellite usa para tomar decisiones sobre su persona. En ciertas circunstancias limitadas, Satellite podrá negar su solicitud según lo permita la ley. Sin embargo, se le podrá otorgar la oportunidad de que dicho rechazo sea evaluado por un profesional de atención médica independiente con licencia, quién podría ser un empleado de Satellite.

Este derecho de acceso no se aplica a los siguientes registros: notas de psicoterapia; información compilada con anticipación razonable de, o uso en una audiencia civil, criminal o administrativo; y otra información médica que esté sujeta a la ley que prohíba el acceso a la información médica entregará.

b. Derecho a solicitar una enmienda

Usted tiene el derecho a presentar una solicitud escrita para enmendar la información médica entregará que mantiene Satellite. Si se rechaza su solicitud de enmienda, recibirá una notificación de rechazo por escrito, incluyendo las razones de dicho rechazo, y una oportunidad de presentar una declaración escrita donde indica su desacuerdo con el rechazo. Para solicitar una enmienda, comuníquese con la Supervisor Administrativo o lo Ayudante Medico de su oficina de Satellite para solicitar el formulario apropiado.

c. Desmentido de Petición

Satellite podrá rechazar su solicitud de enmienda si no incluya una razón para apoyar su solicitud. Además, podremos rechazar su solicitud si solicita enmendar información que:

- i. No fue creada por Satellite, a menos que la persona o entidad que creó la información ya no esté disponible para realizar la enmienda
- ii. No es parte de la información médica que mantiene Satellite.
- iii. No es parte de la información que puede inspeccionar o copiar;
- iv. Sea precisa y completa.

d. Derecho a solicitar una restricción

Usted tiene el derecho a solicitar restricciones sobre el uso y entrega de su información médica entregará para (1) tratamiento, pago u operaciones de atención medica, o 2) proporcionar información sobre su identidad y estado a personas que pregunten por usted o que participen en su atención. Satellite no tiene obligación de aceptar su solicitud, pero si lo hace, cumplira con su solicitud, excepto en una situación de emergencia o hasta que la restricción sea cancelada por usted o por Satellite.

NOTIFICACIÓN DE LAS PRÁCTICAS DE PRIVACIDAD

e. Derecho a solicitar comunicaciones confidenciales

Usted tiene el derecho a solicitar que Satellite comunique la información médica entregará al destinatario a través de medios alternativos o en lugares alternativos. Satellite no preguntará la razón de su solicitud. Satellite aceptará todas las solicitudes razonable cuando sea posible.

f. Derecho a una cuenta

Usted tiene el derecho a recibir una "cuenta de las entregas". Esto es una lista de ciertas entregas de información que hemos hecho sobre su persona. La solicitud de la cuenta debe especificar un periodo de tiempo que podría alcanzar hasta seis años antes de la fecha de su solicitud pero solamente para las entregas realizadas *después* del 14 de abril de 2003. Satellite no debe proporcionar una cuenta de las siguientes entregas:

- i. Para cumplir con el tratamiento, pago u operaciones de atención medica;
- ii. Para responder a sus solicitudes de acceso a la información médica entregará;
- iii. Para responder a solicitudes por las cuales ha firmado un formulario de autorización;
- iv. Para ayudar en la identificación o atención de un paciente
- v. A cualquier destinatario antes del 14 de abril de 2003 o por información médica entregará creada más de seis años antes de la fecha de su solicitud de cuenta.

g. Derecho a recibir una copia de la notificación de las prácticas de privacidad

Usted tiene el derecho a solicitar y recibir una copia de la notificación de las prácticas de privacidad de la información médica entregará de Satellite por escrito o a través de un medio electrónico.

QUEJAS

Si usted cree que se han violado sus derechos a la privacidad, puede presentar una queja a su unidad de diálisis, atención: Contact Person, Patient Privacy. También tiene el derecho a presentar una queja al Secretary of the U.S. Department of Health and Human Services (Secretario del Departamento de Salud y Servicios Humanos de EE.UU.), 50 United Nations Plaza-Room 322, San Francisco, CA 94102, Attention OCR Regional Manager. **Satellite no tomará represalias en su contra si usted presenta una queja.**

INFORMACIÓN ADICIONAL

Usted puede obtener una copia impresa de esta notificación de las prácticas de privacidad de la Supervisor Administrativo o lo Ayudante Medico de su oficina de Satellite o WellBound, o verla electrónicamente en el sitio web de Satellite Healthcare, Inc. en <http://www.satellitehealth.com>. Si tuviera alguna pregunta sobre esta Notificación de las Prácticas de Privacidad o desea información adicional sobre sus derechos a la privacidad, comuníquese con la Supervisor Administrativo o lo Ayudante Medico de su oficina de Satellite o WellBound.